

L'udmila Gromova:

Gostissa tverinkarielazin luona "Karielane rahvaš šoittau da laulau" – täh rukah on i meilä Tverin Karielašša jogo kežiä, konža kerävyvtäh rahvaš yheššä kumbazešša olgah rajonašša, štobi gulaija karielan kul'turan pruzniekalla.

Tänä vuodena 2. elokuu- da Illän-prorokan päivänä pidimä XIII Šuomi-ugrilazin rahvahin festivalin "Gostissa tverinkarielazin luona". Festivali oli yhdisetty Molokovan rajonan 85-vuodihizen jubileinke. Vaštai gostie Molokovan Tverinkarielazin avtonomijan preda Viktor Ber'ozkin, kumbane äijän ruadau karielan kielen i kul'turan hyväkši.

Pruazniekalla tuli gost'ua i Tverinlinnašta, i kaikista paikoista, missä eletäh karielazet: Ruameškan, Spiirovan, Lihoslavl'an, Maksuatihan, Vesjegonskan, Biežečköin i Sandovan rajonoista. Edizeh kaikin kerävyvtih Molokovan keškuštašša, missä šeizou korgie puametnikka salduatalla-voittajalla Toizešša Mualman voinašša. Rajonan vanhemi Andrei Jefimenko i Tverinkarielazin kul'turnoin avtonomijan preda Nikolai Turičev avattih pruzniekan. Tervehytettih rahvašta Tverinoblastin gubernatoran, Tverinlinnan Duuman i kul'turan komitetan eduštajat. Žen jälgeh kaikin pruzniekkovozet lähtei maršimah Molokovua myöten kohti festivalin pruzniekkapaikalla.

Jogo rajonašša karielazilla ollah erilazet vuattiet. Vesjegonskan naizilla oldih ylen šomat ruškiet sarafanat, a perennikät oldih luajittu vanhoista käzipaikoista buabon sundukašta löyvetty. Kuulin, što Vesjegonskašša nyt vähän paissah omalla kielellä. Mänin naizen luoh, kumbane muhissen marši, kyžyin: "Pagizettago karielakši?" – "A kuinbua? Pagizen, pagizen." vaštai Katerina Kudr'ašova Lopatihan kylästä. Myö ylen hyvin maltoma toine toista Katerinanke, vainka mie olen Tolmačušta päin.

Pruazniekka meilä molemmilla ves'ma mielädy. Kuulu laulu karielan, estin i veniän kielellä. Avai pruzniekan Karel'skij Gorodok kylän ansambli "R'abinuška". A kuin hyvin laulettih ansambli "Karielan koivune" Tveristä i "Virži" Lihoslavl'ašta, kumbazie ohjatah Ruslan i L'udmila Gorcevat läššä kakšikymmendä vuotta. I Ruameškan rajonašta Nikol'skoin kylän ansambli laulo karielazie viržilöidä ves'ma šomah. Zoja Popkova, ansamblin ohjaja, varuštou programman jogo festivalih. Voi kuin šomašti šoittau karielan kandleh! Mieleh kaikilla oli kuunnella Spiirovan muzikal'noin školan lapšie, kumbazet šoitetah kandlehilla jo moni vuotta. Oli festivalilla i tunnettu Veniällä i Šuomešša lapšin kandlehansambli "Vihmane" Lihoslavl'ašta. Estilazista päin, kumbazet eletäh Tverinmualla, oli perehensambli "Eunake". Nuorin laulajalla täydy ei enämbi kuin kakši vuotta! Ken tahto, voičči tancuja nuorinke estilazinke, vet hyö kaikkie kučuttih kruugah.

Gulanja jatku jarmankalla. Kaikkie mahetah nerokkahat karielazet rahvaš! Maksuatihan rajonan Ključevoin kylän emännät sinizis-sä kauniissa vuateissa tarittih karielast'a piuruada i sul'činua. Obrosovan školan ruadajat keitetih kalarokan vaštapyvytyštä kalašta i kaikilla annettih pruubuija. Jarmankalla oli marjua, čuajuo samvuarašta, morsuo, vuašua, omua olutta! Ahmatovan kyl'än naizet Sandovan rajonašta näytettih, kuin hyvät ollah karielazet muasterit kirvešmiehet, kumbazet mahetah luadie šomie naličnikkoida ikkunoih. Voičči oštua puuhine stola i taburetkat, a lizäkši puušta luajittu dinozavra. Gost'at jo ruvettih hilläkkazeh lähtemäh kodih päin, a pruzniekka ei loppun: šoitto šoitto, gul'anja jatku.

Enživuodena tervehtulla tverinkarielazin pruzniekalla Spiirovan mualla!

Kirjoitus julkaistu OMA MUA -lehden numerossa 34/2014 s. 6–7.